

## Ms. Hisp. Quart. 33

### Papeles varios II

190 ff. + 197 x 145 mm. + s. XVIII (en/después de 1772) · España (?)

Encuadernación (270 x 150 mm.) en piel jaspeada de color marrón oscuro; en el lomo, cinco nervios simples adornados con ruedas doradas; en los entrenervios, hierros dorados; en ambas tapas rueda dorada; en el lomo dos tejuelos: el superior de cuero marrón con la inscripción: *PAPELES VARIOS*. (estampada en oro); el inferior de cuero verde con la cifra: *II*. (estampada en oro). Contratapas de papel amarillo con salpicado rojo. Cortes tintados en rojo. Registro de seda azul. La encuadernación del otro volumen de la colección estudiada (Ms. hisp. Quart. 46) es idéntica a esta, lo que sugiere que ambos volúmenes pasaron a la Biblioteca Real de Berlín de una misma colección, modernamente desconocida, donde habían recibido sus cubiertas actuales. La encuadernación está algo deteriorada por usura, especialmente la tapa posterior.

**I (ff. 2-90)** Manuscrito muy bien conservado; algunas huellas de humedad · Cuadernillos:  $1(\text{III}-1)^5 + 6\text{VI}^{77} + 1(\text{VI}-2)^{86} + 1\text{II}^{91}$ ; algunos cuadernillos irregulares con folios cortados · Numeración original de los cuadernillos (parcialmente visible), a tinta negra · Justificación: (175-160 mm.) x (105-100 mm.); texto a línea tirada; número de líneas por plana: 12-13 · Escritura de un único amanuense (probablemente el mismo que ejecutó los manuscritos II-IV del presente volumen); el título y los encabezamientos en letra de mayor módulo; algunas palabras y pasajes subrayados; en algunos folios adornos de motivos arabescos de la mano del copista, a tinta negra · Folios en blanco: 87r<sup>o</sup>-v<sup>o</sup>.

**II (ff. 92-174)** Manuscrito en buen estado de conservación; algunas huellas de humedad y ensuciamiento · Cuadernillos:  $4\text{II}^{107} + 1\text{VI}^{119} + 6\text{II}^{143} + 1\text{III}^{149}$  · Numeración original de los cuadernillos (parcialmente visible), a tinta negra · Justificación: (175-163 mm.) x (105-100 mm.); texto a línea tirada; 12 líneas escritas · Escritura de un solo amanuense (al parecer, el mismo que confeccionó los demás manuscritos de este volumen), cuidada y regular; en el f. 92r<sup>o</sup>, un dibujo de motivo floral de la mano del copista, a tinta negra · Folios en blanco: 148r<sup>o</sup>-149v<sup>o</sup>.

**III (ff. 150-173)** Manuscrito muy bien conservado; algunas huellas de humedad · Cuadernillos:  $1\text{IV}^{157} + 4\text{II}^{173}$  · Justificación: (190-170 mm) x (130-100 mm.); texto a línea tirada; 11-12 líneas escritas · Escritura de una sola mano (probablemente la misma de elaboró los demás manuscritos del tomo); letra cuidada y regular; algunos pasajes subrayados por el copista, a tinta negra · En blanco los ff. 172v<sup>o</sup>-173v<sup>o</sup>.

**IV (ff. 174-190)** Manuscrito en estado muy bueno; algunas huellas de humedad y ensuciamiento · Cuadernillos: 1(IX-1); cuadernillo irregular con un folio cortado · Justificación: (190-165 mm.) x (110-100 mm.); texto a línea tirada; de 12 a 13 líneas por plana · Escritura de una sola mano (probablemente la misma que ejecutó los demás manuscritos reunidos en el volumen) · Folios en blanco: 190r<sup>o</sup>-v<sup>o</sup>.

Foliación posterior, a tinta negra, errónea; foliación reciente a lápiz.

El volumen comprende seis manuscritos, al parecer, ejecutados por un mismo copista, cuya identidad permanece en el anonimato. La fecha anual 1772, la más tardía entre las que se hallan en los manuscritos del tomo, apunta a las últimas décadas del siglo XVIII como un aproximado periodo de confección de las copias cracovianas. La localización de los manuscritos es incierta (¿España?). La cubierta del volumen, igual a la del manuscrito hisp. Quart. 46 (también fechado en el siglo XVIII) induce a pensar que ambos tomos podrían ingresar en los fondos de la Königlische Bibliothek de Berlín en el mismo periodo, procediendo, tal vez, de una misma colección anterior. La documentación de la biblioteca berlinesa proporciona escasas informaciones acerca del volumen. El tomo figura en el »Alte Manuskripte Kataloge«, catálogo de la Biblioteca Real de Berlín elaborado sucesivamente a partir de 1818, con ciertas anotaciones de los años 20 y 30 del siglo XIX. No obstante, se trata de una simple mención sin ningún detalle que pueda aclarar el pasado del volumen en las etapas anteriores a la berlinesa. Además, el tomo carece de número de adquisición, lo que confirma que formó parte de la colección de la Biblioteca Real de Berlín antes de 1828, fecha del inicio del registro de nuevas adquisiciones en esta institución. Por falta de otras indicaciones es imposible seguir el itinerario de este tomo hasta la Königlische Bibliothek de Berlín. En la parte inferior del lomo, un tejuelo de cuero rojo con la signatura actual estampada en oro: *Ms. hisp. Quat. 33. (1r<sup>o</sup>) la signatura actual. (2v<sup>o</sup>, 189v<sup>o</sup>) sellos de la Königlische Bibliothek de Berlín.*

**I (2r<sup>o</sup>-90v<sup>o</sup>) ANÓNIMO: VARIOS DICTÁMENES PERTENECIENTES AL GRAVE PUNTO DE LA ENAJENACION, Y VENTA DE LOS SEÑORÍOS, Y VASALLOS DE LAS IGLESIAS DE ESPAÑA. SU ORIGEN, PRINCIPIO Y FIN DE LOS REYNADOS DE LOS S[EÑO]RES REYES D[O]N CARLOS QUINTO Y D[O]N PH.[ELIP]E II. Texto. (2r<sup>o</sup>-86v<sup>o</sup>) > *Hallandose el Emperador Carlos Quinto Rey de España atacado de poderosos ... - ... R.<sup>l</sup> Persona Vra. Mag.<sup>d</sup> de toledo, y Julio 19 de 1574. Busto de Villegas / [Finis].* < CARTA DE DEJÓ D[O]N RODRIGO DE SILBA Y SARMIENTO A SU CONFES[OR] SOBRE LA INOCENCIA DEL TORMENTO QUE PADEZIO. Texto. (88r<sup>o</sup>-90v<sup>o</sup>) > *P.<sup>e</sup> en el dia que me he confesado, y reciuido Veatico, debo decir que como ... - ... S.<sup>to</sup> Viatico, lo firmo Don Rodrigo de Silba, ya Sarmiento, Duque de Hixar.* < El manuscrito se compone de dos partes de temática histórica. La primera de ellas hace referencia a la acción de desamortización de**

bienes eclesiásticos en 1553, por la iniciativa de Carlos V, ilustrando varias etapas de este proceso. La segunda, copia de una carta sin fecha, alude a la conspiración nobiliaria contra el poder de Felipe IV, conocida en la historia de España como Conspiración de Aragón. La carta lleva la firma de Don Rodrigo de Silva Mendoza y Sarmiento, Duque de Híjar (1600-1664), uno de los cómplices de la conjuración, encarcelado y torturado en 1648. El aristócrata relata los sufrimientos que padeció durante la reclusión, con la esperanza de que las quejas lleguen al monarca. No se han localizado otras copias manuscritas ni ediciones impresas de ambos textos. Sobre el manuscrito accesible en Cracovia, *cf.* Lemm, p. 107 .

**II (92r<sup>o</sup>-147v<sup>o</sup>) ANÓNIMO: MANIFIESTO DE EL SEÑOR EMPERADOR DE ALEMANIA CARLOS VI. DE AUSTRIA EN LA CORTE ROMANA. TRADUCIDO FIELMENTE DE TOSCANO EN ESPAÑOL AÑO DE 1717.** Texto. >*Beatissimo Padre Carlos de Austria, no emperador de Alemania ... - ... silencio le hà tenido encerrado en la carzel de su propio rendido respeto. /[[Finis]].* < El pliego, dirigido a un anónimo dignitario de la iglesia, contiene un comentario acerca de la figura y política de Carlos VI, Emperador del Sacro Imperio Romano Germánico (1711-1740), en la etapa hasta 1716, vista en el contexto del complejo sistema político de la época. El manuscrito inédito, al parecer. Sobre el ejemplar cracoviano, *cf.* Lemm, p. 107.

**III (150r<sup>o</sup>-172r<sup>o</sup>) ANÓNIMO: RELACIÓN DE LO ACAECIDO CON LAS TRIPULACIONES DE LOS NAVIOS DE GUERRA SEPTENTRION, ASTUTO, S.[A]N LORENZO, Y LA FRAGATA LA LIEBRE EN EL PUERTO DEL CALLAO, EN EL 15. DE ENERO DE ESTE AÑO DE 1772. Y EL CASTIGO QUE SE EJECUT[Ó] CON LOS AMOTINADOS.** Texto. >*Ajustadas las diferencias entre Nuestra Corte, ya la de Londres, tubo orden el S.<sup>or</sup> ... - ... como lo executaron a las 12. del 18. con poco biento por el Sur, Sueste.* < La relación evoca un episodio en la historia de la marina española, que tuvo lugar en 1772 en el puerto peruano del Callao, donde, a bordo de cuatro naves, se produjo un intento de amotinamiento, rápida y drásticamente controlado por el virrey Manuel de Amat y Juniet (1704-1782) (*cf.* Rubén Vargas Ugarte, »Historia general del Perú«, Lima, 1966, vol. IV, pp. 292-293; Jorge Ortiz Sotelo, »Juan Francisco de la Bodega y Quadra, los años iniciales«, in »Derroteros de la Mar del Sur«, 14/2006, pp. 135-146). El manuscrito probablemente inédito. Sobre el ejemplar de Cracovia, *cf.* Lemm, p. 107.

**IV (174r<sup>o</sup>-189v<sup>o</sup>) ANÓNIMO: POR LA COMUNICACION DE LA MAR SE PERCIVIÓ EL TIRO, O DISPARO DE UN POETA, Y A SU CORRESPONDENCIA SE HIZO LA SALVA CON LA SIGUIENTE CULEBRINA.** Texto. >*Voraz dinigrante cuerbo,/ que del Pindo a la floresta/ para enlustrar sus vedores ... - ... de Santiago á hacer q.[u]e huyaís / con el rabo entre las piernas./ [Finis]* < A juzgar por el título, el texto se adscribe a una polémica, en forma rimada, entre dos poetas anónimos. Numerosas referencias a Galicia, con ciertos

acentos regionalistas bastante subrayados, sugieren que el autor de esta composición podría ser de origen gallego. Al parecer, manuscrito no ha sido editado. Sobre la copia cracoviana, *cf.* Lemm, p. 107 .